

ข่าวสำหรับสื่อมวลชน

16 มิ.ย. 2557

ตำรวจจะนำตัวอานดี ฮอลล์ นักวิจัยฟินนอชเข้าพบอัยการคดี บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต วันที่ 18 มิ.ย. นี้ สมาคมอุตสาหกรรมมาตกลางสนับสนุนเงินประกันตัว

ต้องการข้อมูลเพิ่มเติมโปรดติดต่อ

1. ซอนญา วาร์เทียลา ผู้อำนวยการบริหารองค์กรฟินนอช: [+358 445687465](tel:+358445687465), [Sonja.vartiala@finnwatch.org](mailto:Sonja.vartiala@finnwatch.org)
2. อานดี ฮอลล์ นักวิจัยการย้ายถิ่น: [+66\(0\)846119209](tel:+660846119209) [+95\(0\) 9425359349](tel:+9509425359349) [andyjhall1979@gmail.com](mailto:andyjhall1979@gmail.com) (ทวีตเตอร์ @atomicalandy)
3. นคร ชมพูชาติ ที่ปรึกษากฎหมายของอานดี ฮอลล์: [+66\(0\)818473086](tel:+660818473086) [nakhonct@gmail.com](mailto:nakhonct@gmail.com)
4. ดร.ชนิษฐ์ ชลิศราพงศ์ ประธานสมาคมอุตสาหกรรมผู้นำไทย: [+66\(0\)816496697](tel:+660816496697) [chanintr@seavaluemarketing.com](mailto:chanintr@seavaluemarketing.com)

อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมคดีบริษัท เนเซอร์ล ฟรุต ฟ้อง อานดี ฮอลล์ ที่ <http://finnwatch.org/en/news/190-finnwatch-researcher-andy-hall-to-face-public-prosecutor-on-18th-june-2014> และ [www.andyjhall.wordpress.com](http://www.andyjhall.wordpress.com)

ตำรวจจะนำตัวนายอานดี ฮอลล์ นักกิจกรรมเพื่อสิทธิแรงงานข้ามชาติ สัญชาติอังกฤษ ซึ่งทำงานรณรงค์เพื่อให้มีการปรับปรุงสภาพการจ้างงาน ที่ดีขึ้นแก่แรงงานข้ามชาติในประเทศไทย ส่งให้พนักงานอัยการเพื่อให้พิจารณาว่าจะส่งฟ้องคดีอาญา คดีล่าสุดที่บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัดฟ้อง ที่ศาลจังหวัดพระโขนงหรือไม่ โดยกำหนดให้เดินทางจากสถานีตำรวจนครบาลบางนา กรุงเทพฯ และเดินทางไปทำการสำนึกงานอัยการจังหวัดพระโขนง ในวันที่ 18 มิถุนายน 2557 เวลา 9.00 น.

สมาคมอุตสาหกรรมอาหารทะเลหลักสองสมาคม ได้แก่ สมาคมอาหารแช่เยือกแข็งไทย และสมาคมอุตสาหกรรมผู้นำไทย ตกลงให้การสนับสนุน ฮอลล์ ด้านเงินประกันตัวเพื่อยืนยันหลักการของสมาคมที่จะสนับสนุนการทำงานของนักสิทธิมนุษยชนในการทำหน้าที่ตรวจสอบการละเมิดสิทธิมนุษยชนอย่างถูกต้อง เพื่อประโยชน์ของสังคมโดยรวม ซึ่งฮอลล์ได้ขอให้กลุ่มอุตสาหกรรมส่งออกอาหารให้ช่วยสนับสนุนเงินประกันตัวหากเขาถูก พนักงานอัยการจังหวัดพระโขนงสั่งฟ้องและศาลจังหวัดพระโขนงควบคุมตัวเขา ระหว่างการพิจารณาคดีที่บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัดแจ้งความไว้ โดยฮอลล์ ให้เหตุผลว่า การขอให้ภาคอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องช่วยเหลือเรื่องหลักทรัพย์เพื่อประกันตัวเป็นการเปิดโอกาสให้ สมาชิกสมาคมได้แสดง ท่าที่ต่อสาธารณชนว่าพวกเขาจะสนับสนุนการต่อสู้ในกระบวนการยุติธรรมของนักกิจกรรมเพื่อสิทธิแรงงานข้ามชาติกับบริษัทที่ถูกสงสัยว่าเกี่ยวข้องกับการละเมิดสิทธิแรงงานหรือไม่ เพียงใด

-ซอนญา วาร์เทียลา ผู้อำนวยการองค์กรฟินนอช กล่าวว่า 'ฟินนอชยินดีที่สมาคมอาหารแช่เยือกแข็งไทย และสมาคมอุตสาหกรรมผู้นำไทย จะสนับสนุนเงินประกันให้ฮอลล์ เพื่อแสดงถึงความตระหนักต่อภารกิจที่สำคัญ ที่ฮอลล์ ทำเพื่อคุ้มครองสิทธิแรงงานข้ามชาติในไทย'

-ดร.ชนิษฐ์ ชลิศราพงศ์ ประธานสมาคมอุตสาหกรรมผู้นำไทยกล่าวว่า 'สมาคมอุตสาหกรรมผู้นำไทยและสมาคมอาหารแช่เยือกแข็งไทยมุ่งมั่น ปฏิบัติตามนโยบายมาตรฐานจริยธรรม ในการทำงานร่วมกับองค์กรพัฒนาเอกชนที่มีความรับผิดชอบ เช่น องค์กรฟินนอช บนพื้นฐานของความโปร่งใสและด้วยความจริงใจ เราจะสนับสนุนและช่วยเหลือการทำงานของทีมฟินนอชในประเทศไทย ให้สามารถทำงานได้อย่างเป็นอิสระและมีประสิทธิภาพ ด้วยวัตถุประสงค์ให้เกิดการปรับปรุงและยกระดับสภาพการทำงานของแรงงานข้ามชาติในอุตสาหกรรมผู้นำและกุ้งในประเทศไทย'

บริษัทเนเซอร์ล ฟรุต จำกัด ผู้ส่งออกผลิตภัณฑ์สับประรดในตลาดนานาชาติ ตั้งอยู่ที่จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ประเทศไทย ฟ้องคดีแพ่งและคดีอาญา ฮอลล์ หลายคดี ตั้งแต่เดือนกุมภาพันธ์ 2556 ด้วยข้อหาที่เกี่ยวข้องกับบทบาทของเขา ฮอลล์ทำหน้าที่สัมภาษณ์และรวบรวมข้อมูล จากแรงงาน ข้ามชาติพม่า ที่ทำงานในโรงงานสับประรดกระป๋อง และโรงงานอุตสาหกรรมผู้นำ เพื่อช่วยฟินนอชจัดทำ รายงาน **"สินค้าถูกมีราคาที่ต้องจ่ายสูง"** พิมพ์ครั้งแรกเมื่อเดือนมกราคม 2556 และ**ฉบับปรับปรุงล่าสุด พ.ศ.**

2557 รายงานนี้บรรยาย สภาพการทำงานที่ย่ำแย่ โดยเฉพาะที่บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต ผู้ผลิตน้ำส้มประดัดเข้มข้นส่งออกไปขายยัง ซุปเปอร์มาเกตใน ประเทศฟินแลนด์

- ซอนญา วาร์เทียลา กล่าวว่า 'พินนัวอจะรอฟังคำสั่งของพนักงานอัยการในสัปดาห์นี้ด้วยความหวังยี่ ฮอลล์ ซี่แจ่งว่าจะขอให้ มี คำสั่งไม่ฟ้องคดี ทว่าหากพนักงานอัยการไม่เห็นด้วย เขาอาจต้องขึ้นศาลในวันเดียวกัน และจะถูกควบคุมตัวจนกว่าศาลจะอนุญาต ให้มีการปล่อยตัวชั่วคราว'

การดำเนินคดีต่อฮอลล์ ทำให้เกิดเสียงวิพากษ์วิจารณ์ในระดับนานาชาติ ทั้งองค์กรพัฒนาเอกชน องค์กรสหภาพระดับโลกอื่นๆ นอกเหนือจาก องค์กรพินนัวอต่างประณามการดำเนินคดีครั้งนี้ ผู้รายงานพิเศษของคกรสหประชาชาติ 5 ท่าน กำลังหาคำตอบต่อ สถานการณ์ที่เกิดขึ้น ท่ามกลางความวิตกว่า เนื่องจากการดำเนินการเพื่อส่งเสริมสิทธิแรงงานข้ามชาติในไทย

- ซอนญา วาร์เทียลา กล่าวว่า 'ฮอลล์ แจ่งว่ายินดีเข้าสู่กระบวนการพิจารณาคดีโดยสมัครใจ เขามีความเชื่อว่า เขาไม่ได้ทำผิด และหวังว่า กระบวนการยุติธรรมจะช่วยให้เห็นการละเมิดสิทธิแรงงานอย่างเป็นระบบในประเทศไทย'

เมื่อเดือนที่แล้ว ฮอลล์ เดินทางไปพบพนักงานสอบสวนเพื่อให้ปากคำในคดีอาญาคดีที่ 3 ที่บริษัทเนเซอร์ล ฟรุต ฟ้องเขา ด้วยข้อหา หมิ่นประมาท เนื่องจากการให้สัมภาษณ์สำนักข่าว อัลจาซีรา ที่ประเทศพม่า ช่วงต้นปี 2556 ครั้งล่าสุดที่ฮอลล์ ไปที่สน. บางนา เมื่อเดือน กันยายน 2556 เจ้าหน้าที่ตำรวจพยายามให้เขาลงชื่อในเอกสารภาษาไทย ซึ่งมีกระบวนว่า เขาตกลงรับสารภาพตามข้อ กล่าวหาทั้งหมด โดยมี ล่ามที่จัดหามาโดยมิได้มีใบรับรองจากหน่วยงานยุติธรรม และมีการแปลที่ไม่ดีนัก เขาก็ไม่ลงชื่อในเอกสาร และขอสำเนาเอกสารที่ไม่ได้ใช้แล้ว และมีได้อยู่ในสำนวนมาเก็บไว้ด้วยก่อนที่จะออกจากสถานีตำรวจ หลังจากนั้น เอกอัครราชทูต อังกฤษได้ยกประเด็นที่เกิดขึ้นให้รัฐบาลไทยทราบ เมื่อเดือนที่แล้วมีข้อมูลแพร่มาว่าทนายความจากบริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัด พยายามติดต่อล่ามอิสระที่ได้รับประกาศนียบัตร จากกระทรวงยุติธรรม ที่รัฐจัดให้มาแปลข้อความในการสอบสวน ก่อนหน้าวันนัด หมาย

บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัด ฟ้องคดี ฮอลล์ ทั้งทางแพ่งและอาญา โดยเป็นคดีอาญาข้อหาหมิ่นประมาทด้วยการโฆษณา ตาม ประมวลกฎหมายอาญาและความผิดตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการกระทำความผิดเกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ฯ ซึ่งมีนัดไต่สวนมูล ฟ้องแล้วและรอผลการส่งหมายศาลอาญากรุงเทพใต้ และคดีแพ่ง เรื่องละเมิดจากการหมิ่นประมาท อีกหนึ่งคดี ส่วนคดีล่าสุด คือ คดีอาญาที่บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัดแจ่งความที่ สถานีตำรวจนครบาลบางนา เป็นคดีอาญาล่าสุดที่บริษัทฯ ดำเนินการ

ในคดีอาญาที่ศาลอาญากรุงเทพใต้ หากศาลพิพากษาว่า ฮอลล์มีความผิดจริง โทษสูงสุดที่อาจจะได้รับ คือ จำคุก 7 ปี ในแต่ละ กรรม โดยบริษัทฯ ได้ฟ้องศาลจังหวัดนครปฐมในทางแพ่ง ฐานหมิ่นประมาทเพื่อเรียกค่าเสียหายจำนวน 300 ล้านบาทไปด้วย สำหรับคดีอาญาที่บริษัทฯ แจ่งความที่สน. บางนานั้น มีโทษจำคุกสูงสุดหนึ่งปี โทษปรับสูงสุด 20,000 บาท

สภาพปัญหาการจ้างงานที่ร้ายแรงซึ่งบริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัดได้รับการกล่าวถึง เป็นประเด็นสำคัญในรายงานและการวิจัยฉบับ อื่นๆ เช่นเดียวกับรายงานของพินนัวอ ซึ่งฮอลล์ช่วยวิจัย ข้อมูลจากพินนัวอ ระบุว่า เจ้าหน้าที่ไทยไม่ได้ดำเนินการทางกฎหมาย ต่อ บริษัท เนเซอร์ล ฟรุต จำกัด แต่อย่างใด

